Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors.
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give.
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 OZX
© 12/2022 Oase Outdoors ApS.

5 709388 126658

Packaged in the EU
with components from
EU and Taiwan by
Gear Aid® Europe.

RECYCLABLE

INNOVATIVE FAMILY CAMPING

In cooperation with

GEAR AID

FIELD REPAIR KIT

UK: Repair your gear - from rips and tears to seamsealing

DE: Repariere deine Ausrüstung – Risse, Löcher und Versiegeln von Nähten

DK: Reparer dit udstyr - fra rifter og flænger til sømforsegling

FR: Réparez votre matériel – Accrocs, déchirures à l'étanchéité des coutures

NL: Repareer je uitrusting - van scheuren tot naden

NO: Reparer utstyret ditt - fra rifter og flenger til sømforsegling

CZ: Opravte své vybavení – od trhlin a děr až po utěsnění švů

FIELD REPAIR KIT

+ WP™

UK

Content: 7 gr. Seam Grip+WP seam sealer, applicator brush, MDI gloves, Tenacious tape: 1 black nylon patch, self-adhesive, 1 light grey nylon ripstop patch, self-adhesive, 1 clear PVC patches, self-adhesive, 2 tape mesh patches

DE

Inhalt: 7 gr. Tube Seam Grip+WP Naht-Versiegelung, Applikatorpinsel, MDI-Handschuhe, Tenacious Tape Flickenstreifen: 1 schwarzer Nylonflicken, selbstklebend, 1 hellgrauer Ripstop-Nylonflicken, selbstklebend, 1 durchsichtiger PVC-Flicken, selbstklebend, 2 Tape-Mesh-Flicken

DK

Indhold: 7 gr. Tube Seam Grip+WP sømforsejler, pensel, MDI handsker, Tenacious tape: 1 sort nylonlap, selvklæbende, 1 grå ripstop nylonlap, selvklæbende, 1 klar PVC lap, selvklæbende, 2 tape myggenetlapper

FR

Fonctions: 7 gr. Joint d'étanchéité, pinceau applicateur, gants MDI, 1 patch Tenacious en nylon noir, auto-adhésif, 1 patch Tenacious ripstop en nylon gris clair, auto-adhésif, 1 patchs en PVC Tenacious transparent, auto-adhésif, 2 patchs en maille Tenacious tape

NL

Kenmerken: 7 gr tube Seam Grip+WP, applicatie borstel, handschoenen (eenmalig), zelfklevende Tenacious pleister: 1 zwart nylon reparatie pleister, 1 lichtgrijs nylon ripstop reparatie pleisters, 1 doorzichtige PVC reparatie pleisters, 2 mesh reparatie pleisters

NO

Innhold: 7 gr. Seam Grip+WP sømforsegler, påføringspensel, MDI hansker, Tenacious lapper: 1 sort selvklebende nylonlapp, 1 lysegrå ripstop selvklebende nylonlapp, 1 transparente PVC lapp, 2 Tape myggnettlapper

CZ

Obsah: Balení těsnící sady na švy v tubě o hmotnosti 7g, kartáček k nanesení, MDI rukavice, 1 černá nylonová samolepící záplata, 1 čiré samolepící PVC záplaty, 2 síťované samolepící záplaty

EN Danger May cause allergy or asthma symptoms or breathing difficulties if inhaled. May cause respiratory irritation. May cause damage to organs through prolonged or repeated exposure. Contains isocyanates. May produce an allergic reaction. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. If experiencing respiratory symptoms: Call a doctor. Dispose of contents/container to a licensed waste disposal facility.

DE Gefahr Kann bei Einatmen Allergie, asthmaartige Symptome oder Atembeschwerden verursachen. Kann die Atemwege reizen. Kann die Organe schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Enthält Isocyanate. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Symptomen der Atemwege: GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen.Inhalt/Behälter dem Sondermüll zuführen.

DK Fare Kan forårsage allergi- eller astmasymptomer eller åndedrætsbesvær ved indånding. Kan forårsage irritation af luftvejene. Kan forårsage organskader ved længerevarende eller gentagen eksponering. Indeholder isocyanater. Kan udløse allergisk reaktion. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevares utilgængeligt for børn. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejrtrækningen lettes. Ved luftvejssymptomer: Ring til en GIFTINFORMATION/læge. Indholdet/beholderen bortskaffes i farligt affald.

FR Danger Peut provoquer des symptômes allergiques ou d'asthme ou des difficultés respiratoires par inhalation. Peut irriter les voies respiratoires. Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Contient des isocyanates. Peut produire une réaction allergique. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. En cas de symptômes respiratoires: Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin. Éliminer le contenu/récipient une infrastructure agréée permettant l'élimination des déchets.

NL Gevaar Kan bij inademing allergie- of astmasymptomen of ademhalingsmoeilijkheden veroorzaken. Kan irritatie van de luchtwegen veroorzaken. Kan schade aan organen veroorzaken bij langdurige of herhaalde blootstelling. Bevat isocyanaten. Kan een allergische reactie veroorzaken. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Buiten het bereik van kinderen houden. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij ademhalingssymptomen: Een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf.

NOR Fare Kan gi allergi eller astmasymptomer eller pustevansker ved innånding. Kan irritere luftveiene. Kan forårsake organskader ved langvarig eller gjentatt eksponering. Inneholder isocyanater. Kan gi en allergisk reaksjon. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Oppbevares utilgjengelig for barn. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende hviler i en stilling som letter åndedrettet. Ved symptomer i luftveiene: Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/ lege. Innhold/beholder leveres til farlig avfall.

CZ Nebezpečí. Při vdechování může vyvolat příznaky alergie nebo astmatu nebo dýchací potíže. Může způsobit podráždění dýchacích cest. Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici. Obsahuje isokyanáty. Může vyvolat alergickou reakci. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře. Odstraňte obsah/obal nebezpečný odpad.

UFI: SV0O-70PF-500R-FXQ2

EN Supplementary information: Persons already sensitised to diisocyanates may develop allergic reactions when using this product. Persons suffering from asthma, eczema or skin problems should avoid contact, including dermal contact, with this product. This product should not be used under conditions of poor ventilation unless a protective mask with an appropriate gas filter (i.e. type A1 according to standard EN 14387) is used. Contains: Reaction mass of xylene and ethylbenzene diphenylmethane-4,4'-diisocyanate.

DE Zusätzliche Informationen: Bei Personen, die bereits für Diisocyanate sensibilisiert sind, kann der Umgang mit diesem Produkt allergische Reaktionen auslösen. Bei Asthma, ekzematösen Hauterkrankungen oder Hautproblemen Kontakt, einschließlich Hautkontakt, mit dem Produkt vermeiden. Das Produkt nicht bei ungenügender Lüftung verwenden oder Schutzmaske mit entsprechendem Gasfilter (Typ A1 nach EN 14387) tragen.Enthält: Reaktionsmasse von Xylol und Ethylbenzol Diphenylmethan-4,4'-diisocyanat.

DK Supplerende information: Kan ved brug forårsage allergiske reaktioner hos personer, der allerede er overfølsomme over for diisocyanater. Personer, der lider af astma, eksem eller hudproblemer, bør undgå kontakt, herunder hudkontakt, med dette produkt. Dette produkt bør ikke anvendes i tilfælde af dårlig udluftning, medmindre der bæres beskyttelsesmaske med et egnet gasfilter (f.eks. type A1 i henhold til norm EN 14387). MAL-Kodenummer: 4-3. Indeholder: Reaktionsmasse af xylol og ethylbenzen diphenylmethan-4,4'-diisocyanat

FR Information complémentaire: Les personnes déjà sensibilisées aux diisocyanates peuvent développer des réactions allergiques en utilisant ce produit. Il est conseillé aux personnes souffrant d'asthme, d'eczéma ou de réactions cutanées d'éviter le contact, y compris cutané, avec ce produit. Ce produit ne peut pas être utilisé dans les lieux insuffisamment ventilés, sauf avec un masque de protection équipé d'un filtre antigaz adapté (de type A1 répondant à la norme EN 14387). Contient: Masse de la réaction du xylène avec l'éthylbenzène 4,4'-diisocyanate de diphénylméthane.

NL Extra informatie: Bij personen die al voor diisocyanaten gesensibiliseerd zijn, kunnen bij gebruik van dit product allergische reacties optreden. Personen die lijden aan astma, eczeem of huidproblemen, moeten contact met dit product, inclusief huidcontact, vermijden. Dit product niet bij slechte ventilatie gebruiken, tenzij een beschermend masker met een geschikt gasfilter (type A1 overeenkomstig norm EN 14387) wordt gedragen. Bevat: Reactiemassa van xyleen en ethylbenzeen 4,4'-methyleendifenyldiisocyanaat.

NO Tilleggsinformasjon: Personer som allerede er overfølsomme for diisocyanater kan få allergiske reaksjoner ved bruk av dette produktet. Personer med astma, eksem eller hudproblemer bør unngå kontakt, herunder hudkontakt, med dette produktet. Dette produktet bør ikke brukes på steder med utilstrekkelig ventilasjon med mindre en vernemaske med et egnet gassfilter (f. eks. type A1 ifølge standard EN 14387) benyttes. Inneholder: Reaksjonsmasse av xylol og etylbenzol difenylmetan-4,4'-diisocyanat.

CZ Doplňující informace: U osob, u nichž se projevuje zvýšená citlivost na diisokyanáty, se mohou při použití tohoto výrobku vyskytnout alergické reakce. Osoby, které trpí astmatem, ekzémy nebo kožními problémy, by se měly vyhnout kontaktu s tímto výrobkem, včetně dermálního kontaktu. V podmínkách, kdy není zajištěno dostatečné větrání, by tento výrobek neměl být používán bez použití ochranné masky s vhodným protiplynovým filtrem (tj. typ A1 podle normy EN 14387:2004).Obsahuje: Reakční směs xylenu a ethylbenzenu DIFENYLMETAN-4,4'-DIISOKYANÁT.

COW# 013023 X22X

Ce kit léger contient des fournitures essentielles pour effectuer de petites réparations et est parfait pour réparer l'équipement de camping lorsqu'il est abîmé. Emportez ce Kit avec vous où que vous alliez.

FR

RÉPARATIONS PERMANENTES DES TROUS ET DÉCHIRURES

1. Nettoyez le tissu avec de l'alcool isopropylique pour éliminer les traces de graisse et de saleté sur l'endroit à nettoyer.
2. Appliquez Seam Grip WP de manière à recouvrir le trou et son pourtour sur une surface de 0.25" (6 mm).
3. Laissez sécher toute une nuit. Pour une utilisation immédiate, appliquez une rustine Tenacious Tape sur l'endroit à réparer.
4. Pour les trous et les déchirures plus importants, utilisez une rustine comme renfort puis appliquez Seam Grip WP.
5. Retirez la rustine au bout de quelques jours lorsque l'adhésif est complètement sec.

RÉPARATIONS PERMANENTES DES TROUS ET DÉCHIRURES SUR LES PAROIS DE LA TENTE

1. Tendez bien droit la paroi de la tente en la fermant avec la fermeture à glissière.
2. Ouvrez un peu la fermeture à glissière, juste assez pour faire passer la main.
3. Retirez la pellicule des rustines Tenacious Tape et placez la rustine sur l'endroit à réparer.
4. Exercez une pression sur la rustine avec les doigts. Commencez par le centre de la rustine puis appuyez sur les bords.

REFERMER UN TROU DANS UN SAC DE COUCHAGE

1. Gonflez le sac et fermez la valve.
2. Pliez le couchage en deux, puis en quatre pour augmenter la pression d'air à l'intérieur.
3. Examinez le couchage, section par section. Repérez la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur l'endroit à réparer.
4. Marquez l'endroit précis du trou où vous voyez des bulles d'air.
5. Ouvrez la valve et laissez-la ouverte pendant que vous réparez le trou.

2. Bremg Seam Grip WP aan om het gat te bedekken en verspreid 0,25" (6 mm) verder.
3. Laat het product een nacht drogen. 4. Om het onmiddellijk te gebruiken, breng een vasttrekende tape plakker aan op het gebied.
4. Gebruik voor grotere gaten en scheuren een plakker aan de achterkant en breng dan Seam Grip WP aan.
5. Verwijder de plakker in een paar dagen wanneer de lijm volledig is uitgehard.

PERMANENTE REPPARATIES AAN LEKKENDE TENTAADEN

1. Breng Seam Grip WP aan op de binnennaad van de tent.
2. Borstel onder de stoplooien en in de stikselś.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

PERMANENTE REPPARATIES AAN GATEN EN SCHEUREN

1. Reinig de stof met isopropylalcohol om vet en vuil te verwijderen uit de reparatiezone.
2. Breng Seam Grip WP aan op de binnenkant van de scheur.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

NL

Deze lichtgewicht kit bevat essentiële reparatiebenodigdheden en is perfect voor het repareren van kampeeruitrusting wanneer deze uitvalt. Neem hem overal mee waartoe zodat je het avontuur kunt voortzetten.

SNELLE REPPARATIES AAN GATEN EN SCHEUREN IN TENTWANDEN

1. Maak de tentwand strak door de tent dicht te ritsen.
2. Ritz een klein stukje open, net groot genoeg voor uw hand om door te gaan.
3. Verwijder rugpapier van Tenacious Tape-patches en plaats de plakker over het reparatiegebied.
4. Oefen druk uit op de plakker met de vingers. Begin in het midden van de plakker en werk dan uit naar de randen.

ZOEK EEN GAT IN EEN SLAAPMATJE

1. Blaas het kompres op en sluit het ventiel.
2. Vouw het kompres een paar keer dubbel om de luchtdruk in het kompres te verhogen.
3. Ga over het kompres, sectie voor sectie. 4. Zoek het lek op door zeepwater aan te brengen in de algemene reparatiezone.
4. Markeer de exacte locatie van het gat waar u luchtbellen ziet.
5. Open het ventiel en laat het open bij het repareren van het gat.

PERMANENTE REPPARATIES AAN GATEN EN SCHEUREN

1. Reinig de stof met isopropylalcohol om vet en vuil te verwijderen uit de reparatiezone.
2. Breng Seam Grip WP aan op de binnenkant van de scheur.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

REPARATIONS RAPIDES DES TROUS ET DÉCHIRURES SUR LES PAROIS DE LA TENTE

1. Tendez bien droit la paroi de la tente en la fermant avec la fermeture à glissière.
2. Ouvrez un peu la fermeture à glissière, juste assez pour faire passer la main.
3. Retirez la pellicule des rustines Tenacious Tape et placez la rustine sur l'endroit à réparer.
4. Exercez une pression sur la rustine avec les doigts. Commencez par le centre de la rustine puis appuyez sur les bords.

REFERMER UN TROU DANS UN SAC DE COUCHAGE

1. Gonflez le sac et fermez la valve.
2. Pliez le couchage en deux, puis en quatre pour augmenter la pression d'air à l'intérieur.
3. Examinez le couchage, section par section. Repérez la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur l'endroit à réparer.
4. Marquez l'endroit précis du trou où vous voyez des bulles d'air.
5. Ouvrez la valve et laissez-la ouverte pendant que vous réparez le trou.

2. Bremg Seam Grip WP aan om het gat te bedekken en verspreid 0,25" (6 mm) verder.
3. Laat het product een nacht drogen. 4. Om het onmiddellijk te gebruiken, breng een vasttrekende tape plakker aan op het gebied.
4. Gebruik voor grotere gaten en scheuren een plakker aan de achterkant en breng dan Seam Grip WP aan.
5. Verwijder de plakker in een paar dagen wanneer de lijm volledig is uitgeharď.

PERMANENTE REPPARATIES AAN LEKKENDE TENTAADEN

1. Breng Seam Grip WP aan op de binnennaad van de tent.
2. Borstel onder de stoplooien en in de stikselś.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

REPARATIONS RAPIDES DES TROUS ET DÉCHIRURES SUR LES PAROIS DE LA TENTE

1. Tendez bien droit la paroi de la tente en la fermant avec la fermeture à glissière.
2. Ouvrez un peu la fermeture à glissière, juste assez pour faire passer la main.
3. Retirez la pellicule des rustines Tenacious Tape et placez la rustine sur l'endroit à réparer.
4. Exercez une pression sur la rustine avec les doigts. Commencez par le centre de la rustine puis appuyez sur les bords.

RÉPARER UN TROU DANS UN SAC DE COUCHAGE

1. Gonflez le sac et fermez la valve.
2.Pliez le couchage en deux, puis en quatre pour augmenter la pression d'air à l'intérieur.
3. Examinez le couchage, section par section. Repérez la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur l'endroit à réparer.
4. Marquez l'endroit précis du trou où vous voyez des bulles d'air.
5. Ouvrez la valve et laissez-la ouverte pendant que vous réparez le trou.

2. Bremg Seam Grip WP aan om het gat te bedekken en verspreid 0,25" (6 mm) verder.
3. Laat het product een nacht drogen. 4. Om het onmiddellijk te gebruiken, breng een vasttrekende tape plakker aan op het gebied.
4. Gebruik voor grotere gaten en scheuren een plakker aan de achterkant en breng dan Seam Grip WP aan.
5. Verwijder de plakker in een paar dagen wanneer de lijm volledig is uitgeharď.

PERMANENTE REPPARATIES AAN LEKKENDE TENTAADEN

1. Bremg Seam Grip WP aan op de binnennaad van de tent.
2. Borstel onder de stoplooien en in de stikselś.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

RÉPARATIONS RAPIDES DES TROUS ET DÉCHIRURES SUR LES PAROIS DE LA TENTE

1. Tendez bien droit la paroi de la tente en la fermant avec la fermeture à glissière.
2. Ouvrez un peu la fermeture à glissière, juste assez pour faire passer la main.
3. Retirez la pellicule des rustines Tenacious Tape et placez la rustine sur l'endroit à réparer.
4. Exercez une pression sur la rustine avec les doigts. Commencez par le centre de la rustine puis appuyez sur les bords.

RÉPARER UN TROU DANS UN SAC DE COUCHAGE

1.Gonflez le sac et fermez la valve.
2.Pliez le couchage en deux, puis en quatre pour augmenter la pression d'air à l'intérieur.
3. Examinez le couchage, section par section. Repérez la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur l'endroit à réparer.
4. Marquez l'endroit précis du trou où vous voyez des bulles d'air.
5. Ouvrez la valve et laissez-la ouverte pendant que vous réparez le trou.

2. Bremg Seam Grip WP aan om het gat te bedekken en verspreid 0,25" (6 mm) verder.
3. Laat het product een nacht drogen. 4. Om het onmiddellijk te gebruiken, breng een vasttrekende tape plakker aan op het gebied.
4. Gebruik voor grotere gaten en scheuren een plakker aan de achterkant en breng dan Seam Grip WP aan.
5. Verwijder de plakker in een paar dagen wanneer de lijm volledig is uitgeharď.

PERMANENTE REPPARATIES AAN LEKKENDE TENTAADEN

1. Bremg Seam Grip WP aan op de binnennaad van de tent.
2. Borstel onder de stoplooien en in de stikselś.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

RÉPARATIONS RAPIDES DES TROUS ET DÉCHIRURES SUR LES PAROIS DE LA TENTE

1. Tendez bien droit la paroi de la tente en la fermant avec la fermeture à glissière.
2. Ouvrez un peu la fermeture à glissière, juste assez pour faire passer la main.
3. Retirez la pellicule des rustines Tenacious Tape et placez la rustine sur l'endroit à réparer.
4. Exercez une pression sur la rustine avec les doigts. Commencez par le centre de la rustine puis appuyez sur les bords.

RÉPARER UN TROU DANS UN SAC DE COUCHAGE

1.Gonflez le sac et fermez la valve.
2.Pliez le couchage en deux, puis en quatre pour augmenter la pression d'air à l'intérieur.
3. Examinez le couchage, section par section. Repérez la fuite en appliquant de l'eau savonneuse sur l'endroit à réparer.
4. Marquez l'endroit précis du trou où vous voyez des bulles d'air.
5. Ouvrez la valve et laissez-la ouverte pendant que vous réparez le trou.

2. Bremg Seam Grip WP aan om het gat te bedekken en verspreid 0,25" (6 mm) verder.
3. Laat het product een nacht drogen. 4. Om het onmiddellijk te gebruiken, breng een vasttrekende tape plakker aan op het gebied.
4. Gebruik voor grotere gaten en scheuren een plakker aan de achterkant en breng dan Seam Grip WP aan.
5. Verwijder de plakker in een paar dagen wanneer de lijm volledig is uitgeharď.

PERMANENTE REPPARATIES AAN LEKKENDE TENTAADEN

1. Bremg Seam Grip WP aan op de binnennaad van de tent.
2. Borstel onder de stoplooien en in de stikselś.
3. Laat de lijm uithaarden (8 tot 12 uur) voordat u de tent inpakt.

GATEN EN SCHEUREN IN INSECTENGAAS TE REPAREREN

1. Leg het beschadigde gaas plat. 2. Verwijder de achterkant van het kleefbandstrookje.
2. Breng de plakker over het beschadigde gaas aan en druk het rond de randen aan om het op zijn plaats te houden.
3. Breng voor extra stevigheid een tweede plakker aan op de achterkant.

DE

Dieses leichte, platzsparende Kit enthält essentielles Zubehör für die Reparatur von beschädigter Campingausrüstung – zuhause und unterwegs. Nehmen Sie es mit, wohin sie auch gehen, damit Sie im Falle eines Falles Ihr Abenteuer fortsetzen können.

DAUERHAFTE REPPARATUREN VON LÖCHERN UND RISSEN

1. Reinigen Sie das Gewebe mit Isopropylalkohol oder einem leichten Reiniger, um Fett, Öle und Schmutz von der Reparaturstelle zu entfernen.
2. Seam Grip + WP auftragen, um so das Loch/ abzudecken, bis mind. 6 mm beiseitig vom Loch/ Riss verteilen.
3. Die Reparaturstelle horizontal ausgelegen und über Nacht trocknen lassen. Für sofortige Verwendung das frische Seam Grip +WP mit Tenacious Tape fließen überkleben.
4. Größere Löcher und Risse rückseitig mit einem Flicken kixieren und dann Seam Grip + WP

5. Bei bedarf Fixier- und Abdeckflicken nach

einpacken.

FIND ET HUL I ET UNDERLAG

1. Pust underlaget op og luk ventilen.
2. Fold underlaget på midten et par gange for at øge luftrykket indeni.
3. Gennemgå underlaget, sektion for sektion. Find lækagen ved at påføre sæbevand på reparationsområde.
4. Marker den nøjagtige hulplacering, der hvor du ser luftbobler.
5. Åbn ventilen og lad den stå åben, når du reparerer hullet.

LOCH IN EINER SCHLAFMATTE FINDEN

1. Schlafunterlage aufblasen und das Ventil schließen.
2. Falten Sie die Unterlage einige Male in die Hälfte, um den Luftdruck im Inneren zu erhöhen.
3. Gehen Sie Abschnitt für Abschnitt über die Unterlage. Finden Sie das Leck, indem Sie im vermuteten Reparaturbereich Seifenwasser auftragen.
4. An der Schadstelle können Sie Luftblasen sehen. Markieren Sie die Stelle genau mit einem Stift o.ä.
5. Öffnen Sie das Ventil, lassen Sie es während der Reparatur offen.

REPARER HULLER OG REVNER I MYGGENET

1. Læg det beskadigede myggenet fladt. Fjern bagsiden på Tenacious Tape lappen.
2. Påfør lappen ovenpå det beskadiget net og tryk rundt om kanterne for at sikre at det sidder fast.
3. For ydderligere styrke, påfør en anden Tenacious Tape net lap på bagsiden.

UNDICHTE ZELTNÄHTE DAUERHAFT ABDICHTEN

1. Tragen Sie Seam Grip + WP an der Innenseite der Zeltnaht auf.
2. Auch unter Nahtfaltung und in die Nähte einstreichen.
3. Lassen Sie den Seam Grip + WP mind. 8 - 12 Std. aushärten und trocknen, bevor Sie das Zelt einpacken.

LÆGGE R A HOLE IN A SLEEPING PAD

1. Inflate the pad and close the valve.
2. Fold the pad in half a couple of times to increase the air pressure inside the pad.
3. Go over the pad, section by section. Find the leak by applying soapy water in the general repair area.
4. Mark the precise hole location where you see air bubbles.
5. Open the valve and leave it open when repairing the hole.

REPAIR HOLES AND TEARS IN BUG MESH

1. Lay damaged mesh area flat. Remove backing of Tenacious Tape Patch.
2. Apply patch over damaged mesh and press around the edges to secure in place.
3. For added strength, apply second patch to the reverse side.

PERMANENT REPAIRS TO HOLES AND TEARS

1. Clean fabric with isopropyl alcohol to remove oils and dirt from repair area.
2. Apply Seam Grip WP to cover the hole and spread (6 mm) beyond.
3. Allow to dry level overnight. To use immediately, apply a Tenacious Tape patch over area.
4. For larger holes and tears, use a patch as backing then apply Seam Grip WP.
5. Remove patch in a few days when adhesive has fully cured.

UK

This lightweight kit includes essential repair supplies and is perfect for fixing camp gear when it fails. Bring it with you wherever go so you can keep the adventure going.

PERMANENT REPAIRS TO HOLES AND TEARS

1. Clean fabric with isopropyl alcohol to remove oils and dirt from repair area.
2. Apply Seam Grip WP to cover the hole and spread (6 mm) beyond.
3. Allow to dry level overnight. To use immediately, apply a Tenacious Tape patch over area.
4. For larger holes and tears, use a patch as backing then apply Seam Grip WP.
5. Remove patch in a few days when adhesive has fully cured.

QUICK REPAIRS TO HOLES AND TEARS IN TENT WALLS

1. Make the tent wall taut by zipping closed the assembled tent.
2. Unzip a small area, just large enough for your hand to go through.
3. Remove backing paper of Tenacious Tape patches and place patch over repair area.
4. Apply pressure to the patch with fingers. Start at the center of the patch then work out to the edges.

SCHNELLE REPARATUREN BEI LÖCHERN UND RISSEN IN ZELTWÄNDEN

1. Spannen Sie die Zeltwand, indem Sie beim aufgebauten Zelt den Reißverschluss schließen.
2. Öffnen Sie einen kleinen Bereich, der gerade groß genug ist, damit Sie mit der Hand hindurchgreifen können.
3. Trägerpapier des Tenacious Tape Flickens entfernen und den Flicken dann durch den Reißverschluss von innen auf die Reparaturstelle platzieren .
4. Üben Sie mit den Fingern Druck auf den Flicken aus. Gegendruck von außen mit der anderen Hand. Beginnen Sie in der Mitte des Flickens und arbeiten Sie sich dann zu den Rändern vor.

LÖCHER UND RISSE IM MOSKITONETZ REPPARIEREN

1. Beschädigte Stelle des Netzes flach ausliegen.
2. Trägerpapier des Tenacious Tape Patch entfernen. Bringen Sie den Flicken auf die beschädigte Stelle auf und drücken Sie den Flickenrand fest, um ihn an der gewünschten Stelle zu fixieren.
3. Um zusätzliche Festigkeit zu erzielen, bringen Sie den zweiten Flicken von der Rückseite an.

PERMANENT REPPAIRS TO LEAKING TENT SEAMS

1. Apply Seam Grip WP to the inside seam of tent.
2. Brush under fabric folds and into stitching.
3. Allow adhesive to cure (8 to 12 hours) before packing tent.

QUICK REPAIRS TO HOLES AND TEARS IN TENT WALLS

1. Make the tent wall taut by zipping closed the assembled tent.
2. Unzip a small area, just large enough for your hand to go through.
3. Remove backing paper of Tenacious Tape patches and place patch over repair area.
4. Apply pressure to the patch with fingers. Start at the center of the patch then work out to the edges.

SCHNELLE REPARATUREN BEI LÖCHERN UND RISSEN IN ZELTWÄNDEN

1. Spannen Sie die Zeltwand, indem Sie beim aufgebauten Zelt den Reißverschluss schließen.
2. Öffnen Sie einen kleinen Bereich, der gerade groß genug ist, damit Sie mit der Hand hindurchgreifen können.
3. Trägerpapier des Tenacious Tape Flickens entfernen und den Flicken dann durch den Reißverschluss von innen auf die Reparaturstelle platzieren .
4. Üben Sie mit den Fingern Druck auf den Flicken aus. Gegendruck von außen mit der anderen Hand. Beginnen Sie in der Mitte des Flickens und arbeiten Sie sich dann zu den Rändern vor.

LÖCHER UND RISSE IM MOSKITONETZ REPPARIEREN

1. Beschädigte Stelle des Netzes flach ausliegen.
2. Trägerpapier des Tenacious Tape Patch entfernen. Bringen Sie den Flicken auf die beschädigte Stelle auf und drücken Sie den Flickenrand fest, um ihn an der gewünschten Stelle zu fixieren.
3. Um zusätzliche Festigkeit zu erzielen, bringen Sie den zweiten Flicken von der Rückseite an.